



# Kölner



Только для бытового использования

Пылесос автомобильный  
**КАВС 12/60**

— РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ —



<https://tm.by>  
Интернет-магазин TM.by

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы благодарим Вас за выбор. Вы стали обладателем продукции торговой марки Kolner, которая отличается эргономичным дизайном и высоким качеством исполнения. Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим надежным помощником на долгие годы!

Внимательно прочтите это руководство перед использованием инструмента и сохраните для обращения к нему впоследствии!

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

При покупке изделия в розничной торговой сети требуйте проверки его рабочего состояния, комплектности, наличия штампа торговой организации и даты продажи в гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия. (Бытовое назначение подразумевает под собой непрерывное использование в течение 15-20 минут, затем отключение на 5 минут). Применение изделия в профессиональных и коммерческих целях не предусмотрено.

## ВНИМАНИЕ!

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ВСКРЫВАТЬ КОРПУС. ОБРАЩАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ТОЛЬКО В АВТОРИЗИРОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ПЫЛЕСОСОМ**

1. Не следует подключать пылесос, если напряжение не соответствует параметрам, указанным в настоящем руководстве.
2. Не рекомендуется чрезмерно долго держать пылесос под полной нагрузкой.
3. Во время эксплуатации рекомендуется постоянно следить за работой пылесоса.
4. Не рекомендуется работать и оставлять пылесос в местах с повышенной влажностью.
5. Следует обратить внимание, что пылесос не предназначен для непрерывной работы. После каждого 15 минут непрерывной работы необходимо делать перерывы.
6. Рекомендуется регулярно проверять провод для подключения пылесоса на предмет повреждений и в случае неисправности обратиться в сервисную службу.
7. Не использовать пылесос для собирания жидкостей и легковоспламеняющихся веществ.
8. Никогда не тяните за кабель питания, чтобы отключить пылесос от прикуривателя. Оберегайте кабель питания от высоких температур, масла и острых кромок.

**ВНИМАНИЕ!**

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АВТОМОБИЛЬНЫЙ ПЫЛЕСОС В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНЕНИЯ ИЛИ В ИНЫХ УСЛОВИЯХ, МЕШАЮЩИХ

ОБЪЕКТИВНОМУ ВОСПРИЯТИЮ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ, И НЕ СЛЕДУЕТ ДОВЕРЯТЬ ИНСТРУМЕНТ ЛЮДЯМ В ТАКОМ СОСТОЯНИИ ИЛИ В ТАКИХ УСЛОВИЯХ!

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

1. Корпус
2. Кнопка включения
3. Фиксатор
4. Сетевой кабель
5. Штекер
6. Дополнительная насадка
7. Отсек для сбора пыли
8. Фильтр

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Руководство по эксплуатации
- Пылесос автомобильный
- Дополнительная насадка

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Прежде чем приступить к работе следует:

1. Достать и полностью размотать провод для подключения пылесоса.
2. При необходимости подсоединить дополнительную насадку
3. Прежде чем подключить пылесос к разъему прикуривателя следует включить зажигание автомобиля.
4. Для питания пылесоса рекомендуется использовать только автомобильный прикуриватель, в противном случае пылесос может выйти из строя, а в гарантийном обслуживании может быть отказано.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**ВНИМАНИЕ!** Электроинструмент предназначен для эксплуатации в районах с умеренным климатом в температурном диапазоне от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

1. Включите пылесос при помощи специального выключателя на корпусе. Если пылесос после включения плохо работает из-за низкого напряжения, то в качестве дополнительного источника питания рекомендуется использовать генератор автомобиля (для этого необходимо завести двигатель).

2. Для удаления мусора нажмите на фиксатор (3) и отсоедините отсек для сбора

пыли (7). Извлеките фильтр (8) из отсека и тщательно его очистите. Влажной тряпкой соберите весь мусор в отсеке, а затем насухо его протрите. Установите фильтр и присоедините отсек обратно.



Рекомендуется периодически проверять температуру корпуса пылесоса. В случае если он перегрет, следует выключить пылесос и оставить на некоторое время. Рекомендуемый режим работы: 15 минут, после чего следует сделать перерыв, пока температура корпуса не сравняется с температурой воздуха (примерно 15 мин.).

## ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Хранить электроинструмент необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей.

1. Пылесос не нуждается в специальном техническом обслуживании.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

2. Когда инструмент не используется, он должен храниться в сухом недоступном для детей месте.
3. После работы тщательно протирайте электроинструмент.

### ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте его проверки на предмет комплектности, исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

1. Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
2. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.
3. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия.
4. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.
5. Гарантийный срок эксплуатации на изделие составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине предприятия изготовителя.

7. Гарантийные обязательства не распространяются на:

7.1. Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- воздействия неблагоприятных атмосферных и внешних факторов на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использование принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем;
- попадание внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль, мелкие частицы и т.п.

7.2. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

7.3. На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия:

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- наличие окислов коллектора;
- обрывы и надрезы шнуря питания;
- сколы, царапины, сильные потертости корпуса.

7.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

К безусловным признакам перегрузки относится:

- деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов изделия;
- появление окалины на коллекторе или угольных щетках;
- одновременный выход из строя якоря и статора электродвигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

7.5. На расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, такие как насадки, шланги, штекер, предохранители и проч.

7.6 На изделия без четко читаемого серийного номера.

**Обращаем ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.**

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

На детали и узлы, замененные при ремонте в авторизованном сервисном центре, предоставляется гарантия 3 месяца. Техническое освидетельствование инструмента на предмет установления

гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

## УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность автомобильного пылесоса примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать изделие. Настоятельно рекомендуется обратиться в специальную службу.

Фирма-производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации инструмента в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы инструмента может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Фирма-производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества товара.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте [www.kolner-tools.com](http://www.kolner-tools.com).

Импортер: ООО «Омега»

Адрес: 432006, Россия, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14

Изготовитель: КИНПОВ ТРЕЙДИНГ КОРПОРЕЙШН, ЛИМИТЕД

Адрес: 8Ф, Билдинг 9, Норт Бэнк Фортун Центр, Цзянбэй Дистрикт, Нинбо, 315020,

Китай

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сделано в КНР

**Дата изготовления**

указана на серийном номере

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Напряжение	12 В
Потребляемая мощность	60 Вт
Уровень шума	<84 дБ
Масса	0,4 кг
Длина сетевого кабеля	2,5 м
Срок службы	3 года